

VERWALTUNGSRAT

Bericht über die 46. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (8. bis 11. Dezember 1992)

Die 46. (ordentliche) Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand unter dem Vorsitz von Herrn Jean-Claude COMBALDIEU (FR) vom 8. bis 11. Dezember 1992 in München statt. Zum ersten Mal seit seiner Wahl im Juni nahm Herr José MOTA MAIA (PT) die Funktion des Vizepräsidenten wahr. Irland nahm erstmals an einer ordentlichen Ratstagung teil.

Der Präsident des Amts. Herr Paul BRAENDLI, legte seinen Tätigkeitsbericht für das zweite Halbjahr 1992 vor.

Der Präsident erinnerte zunächst daran, daß das 15jährige Jubiläum des EPA mit dem ersten EPOSIUM, und zwar zum Thema "Gentechnik - Die neue Herausforderung", begangen worden sei. Diese Veranstaltung, die in einer ausgesprochen sachlichen Atmosphäre, frei von jeder Aggressivität verlaufen sei; habe es den eingeladenen renommierten Fachleuten ermöglicht, mit großer Autorität über die wissenschaftlich-technischen, ethischen und rechtlichen Probleme der Gentechnik zu sprechen. Das Amt habe im 15. Jahr seines Bestehens die 500 000. europäische Patentanmeldung veröffentlicht und das 200 000 europäische Patent erteilt.

Zu den Anmeldezahlen führte der Präsident aus, die Planzahl sei 1992 um 3,7 % übertroffen worden, es seien 46 000 europäische und 24 500 Euro-PCT-Anmeldungen eingereicht worden: ca. 13 000 Euro-PCT-Anmeldungen traten in die regionale Phase ein (7,1 % weniger als erwartet). Die Leistungsziele seien im wesentlichen erreicht worden: der Rückstand in der europäischen Recherche sei auf 8 000 zurückgegangen und dürfe 1993 vollständig abgebaut sein. Bei den Erstbescheiden im Prüfungsverfahren sei der Rückstand zwar auf 46 000 angewachsen, er solle aber bis 1997 abgearbeitet sein. Die beträchtliche Zunahme des Rückstands im Bereich der Beschwerde mache neben einer temporären personellen Verstärkung der Kammern noch weitere geeignete Maßnahmen erforderlich.

Im Zusammenhang mit den Erteilungs- und Beschwerdeverfahren selbst wies der Präsident darauf hin, daß die amtsinterne Harmonisierung und Qualitätskontrolle im Berichtszeitraum weiter ausgebaut worden seien. So habe zur Förderung der Qualitätssicherung u. a.

ADMINISTRATIVE COUNCIL

Report on the 46th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (8 to 11 December 1992)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 46th (ordinary) meeting in Munich from 8 to 11 December 1992 under the chairmanship of Mr Jean-Claude COMBALDIEU (FR), with Mr José MOTA MAIA (PT) officiating as Deputy Chairman for the first time following his election last June. It was also the first ordinary meeting of the Administrative Council to be attended by Ireland.

Mr Paul BRAENDLI, President of the European Patent Office, presented his report on the Office's activities in the second half of 1992

The President commenced his report with a reference to the fifteenth anniversary of the opening of the European Patent Office, which had been marked by the first EPOSIUM on "Genetic Engineering - The New Challenge". The tone of the event had been balanced and non-argumentative and the internationally respected experts on the panel had spoken with great authority on the scientific, technical, ethical and legal aspects of genetic engineering. In its fifteenth year the Office had published the 500 000th European patent application and granted the 200 000th European patent.

The President then reported on the filing figures, noting that the number of applications in 1992 was 37% more than the forecast figure. Of these, 46 000 were European and 24 500 Euro-PCT filings. The number of Euro-PCT applications entering the regional phase would come to about 13 000 (7.1% fewer than forecast). Output targets had generally been met. The European search backlog had been reduced to 8 000 and was set to be eliminated by the end of 1993. The backlog of first communications in the examination procedure, which had grown to 46 000, should have been eliminated by 1997. The substantial increase in the backlog of appeals would require the appointment of temporary members to the Boards, as well as other suitable action.

On the subject of grant and appeal procedures, the President indicated that efforts to improve harmonisation and quality control had been continued throughout the period covered by the report. As a further measure to promote quality control, staff exchanges

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Compte rendu de la 46^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 8 au 11 décembre 1992)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 46^e session (ordinaire) à Munich, du 8 au 11 décembre 1992, sous la présidence de M. Jean-Claude COMBALDIEU (FR). M. José MOTA MAIA (PT), élu en juin dernier, a assuré pour la première fois la vice-présidence. L'Irlande a participé pour la première fois à une session ordinaire du Conseil d'administration.

Le Président de l'Office, M. Paul BRAENDLI, a présenté son rapport sur les activités de l'Office au cours du second semestre 1992.

Le Président de l'Office a tout d'abord rappelé que le quinzième anniversaire de l'OEB a été célébré par le premier EPOSIUM, ayant pour thème "Génie génétique - le nouveau défi"; cette manifestation, qui s'est déroulée dans une atmosphère extrêmement objective et exempte de toute agressivité, a permis à des invités de grand renom d'évoquer avec une grande compétence les aspects scientifiques, techniques, éthiques et juridiques du génie génétique. Quinze ans après sa création, l'Office a publié la 500 000^e demande de brevet européen et a délivré le 200 000^e brevet européen.

Concernant le nombre de dépôts, le Président a constaté que le nombre de demandes en 1992 était supérieur de 3,7 % aux prévisions, qui se répartissent en 46 000 demandes européennes et 24 500 demandes euro-PCT; environ 13 000 demandes euro-PCT entrent en phase régionale (7,1 % de moins que prévu). Les objectifs de rendement ont été pour l'essentiel atteints; les arriérés de recherche européenne sont tombés à 8 000 unités et devraient être complètement résorbés en 1993. L'arriéré des premières notifications pour la procédure d'examen s'est accru pour passer à 46 000 et devrait être résorbé d'ici 1997. L'importante augmentation de l'arriéré dans le domaine des recours nécessitera un renforcement temporaire des effectifs des chambres et la mise en oeuvre d'autres mesures appropriées.

Concernant les procédures de délivrance et de recours proprement dites, le Président a indiqué que l'harmonisation interne et le contrôle de la qualité ont continué à être améliorés pendant la période couverte par le rapport. A cette fin, entre autres, pour promouvoir

ein Personalaustausch zwischen dem Amt einerseits und Industriepatentabteilungen sowie Patentvertretern andererseits zum Zweck der beiderseitigen Fortbildung stattgefunden. Die GD 1 habe beispielsweise im Rahmen ihrer "Sommerakademie 1992" in Den Haag drei Wochen lang elf Trainees aus Patentvertreterschaft und Industrie auf dem Gebiet der Recherche ausgebildet; weitere 16 Trainees seien einen Monat lang in der GD 1, der GD 2 und der GD 3 ausgebildet worden, wo sie die Gelegenheit erhalten hätten, zu Schulungszwecken die Ausbilder bei ihrer täglichen Arbeit zu beobachten. Im Gegenzug sei die Fortbildung der Prüfer durch Aufenthalte in Patentanwaltskanzleien und Industriepatentabteilungen intensiviert worden; in diesem Rahmen seien neun Prüfer jeweils für einen Monat entsandt worden.

had taken place between the Office on the one hand and patent departments in industry and professional representatives on the other, in the hope that the two sides would become better acquainted with each other's work. At its "Summer Academy 1992" at The Hague, DG 1 had given eleven trainees from the patent attorneys' profession and patent departments in industry three weeks of training in search techniques. Sixteen other trainees spent a month in either DG 1, DG 2 or DG 3 familiarising themselves with their trainers' day-to-day work to obtain a grounding in their methods. In turn, examiners at the EPO had received further training in the form of placements with professional representatives or in patent departments in industry. Nine examiners had been sent on one-month placements.

l'assurance de la qualité, les échanges de personnel entre, d'une part, l'Office et, d'autre part, les départements brevets de l'industrie et les mandataires agréés ont eu lieu en vue d'un perfectionnement professionnel bilatéral; à cet égard, dans le cadre de son "université d'été 1992" organisée à La Haye, la DG 1 a formé pendant trois semaines onze stagiaires venant du cercle des mandataires en brevets et de l'industrie dans le domaine de la recherche; seize stagiaires ont également été instruits pendant un mois à la DG1, à la DG2 et à la DG3, où ils ont eu l'occasion de suivre dans un but didactique le travail quotidien des personnes chargées de leur formation; d'autre part, le perfectionnement professionnel des examinateurs a été poursuivi par des stages dans des cabinets de conseils en brevets et dans des départements brevets de l'industrie: neuf examinateurs ont ainsi été envoyés en mission pour une durée d'un mois.

Der Präsident unterrichtete den Rat ferner davon, daß er Herrn GOLDRIAN mit einer Studie beauftragt habe, in der auf dem Gebiet der Elektrotechnik untersucht werden solle, wie das europäische Erteilungsverfahren und das erteilte europäische Patent von den Benutzern aufgenommen und beurteilt werden.

The President also informed the Council that he had commissioned Mr GOLDRIAN to carry out a study of user acceptance and recognition of European patents granted by the EPO's electricity directorates.

Le Président a également informé le Conseil qu'il a chargé M. GOLDRIAN d'effectuer une étude portant sur le domaine de l'électronique, en examinant comment la procédure européenne de délivrance et le brevet européen délivré étaient perçus et jugés par les utilisateurs.

Der Präsident ging auch auf das 6. Europäische Patenrichterkolloquium ein, das auf Einladung der niederländischen Regierung vom 8. bis 11. September in Den Haag stattgefunden hat. An dieser Veranstaltung hätten Richter aus 14 Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation, erstmals auch aus den neuen Mitgliedstaaten Portugal und Irland, sowie Mitglieder der Beschwerdekammern des EPA, ein Vertreter des Europäischen Gerichtshofs und die Vorsitzende Richterin des US Court of Appeals for the Federal Circuit teilgenommen. Es seien angelegte Diskussionen geführt worden, die der weiteren Harmonisierung der Patentrechtsprechung in Europa nur dienlich sein könnten; erstmalig habe man eine konkrete Fallstudie in drei Arbeitsgruppen behandelt

The President mentioned the 6th Symposium of European Patent Judges, which had taken place at The Hague from 8 to 11 September at the invitation of the Netherlands government. The symposium had been attended by judges from 14 of the EPO Contracting States and, for the first time, by judges from the new Contracting States of Portugal and Ireland, together with members of the EPO Boards of Appeal, a representative of the European Court of Justice and the Chief Judge of the US Court of Appeals for the Federal Circuit. The symposium had given rise to lively discussions which would help promote the harmonisation of patent case law in Europe. For the first time, the symposium had been split up into three study groups dealing with a specific case.

Le Président a mentionné le sixième colloque des juges européens des brevets, qui s'est tenu du 8 au 11 septembre à La Haye, sur invitation du gouvernement néerlandais. Y ont participé des juges provenant de 14 Etats membres de l'Organisation européenne des brevets et, pour la première fois, des juges des nouveaux Etats membres que sont le Portugal et l'Irlande, des membres des chambres de recours de l'OEB, un représentant de la Cour européenne de justice et le juge président de la US Court of Appeals for the Federal Circuit. Il fut l'occasion de débats animés contribuant à promouvoir l'harmonisation de la jurisprudence en matière de brevets en Europe; pour la première fois, un cas concret a été étudié par trois groupes de travail

Zur Patentinformationspolitik führte der Präsident unter anderem aus, daß die Zusammenarbeit mit den nationalen Ämtern und den Bibliotheken der Vertragsstaaten weiterentwickelt worden sei. Zur Konferenz PATLIB 92 hätten sich Vertreter von 130 Bibliotheken eingefunden, denen zusammen mit den nationalen Ämtern die Verbreitung der Patentinformation obliege. Das jährliche EPIDOS-Nutzertreffen habe diesmal vom 30. September bis 2. Oktober stattgefunden und mit nahezu 300 Teilnehmern noch größeren Anklang gefunden als im Vorjahr. Dieses Treffen sei der Präsentation neuer und bereits verfügbarer Produkte im Bereich der Patentinformation sowie dem

Turning to patent information policy, the President noted the continued co-operation with national Offices and with the libraries of the Contracting States. The PATLIB 92 meeting had been attended by representatives of 130 libraries which, together with the national Offices, were responsible for disseminating patent information. The 1992 EPIDOS Users' Meeting had taken place from 30 September to 2 October. With approximately 300 participants, it had been an even bigger success than last year's meeting. In addition to staging a presentation of information products - entirely new ones and others which were already available - the Office had organised a

Concernant la politique d'information brevets, le Président a, entre autres, noté la poursuite de la coopération avec les offices nationaux et les bibliothèques des Etats membres; la Conférence PATLIB 92 a réuni les représentants de 130 bibliothèques ayant pour tâche, conjointement avec les offices nationaux, de diffuser l'information brevets. La rencontre annuelle EPIDOS, regroupant les utilisateurs, s'est tenue cette année du 30 septembre au 2 octobre et a remporté, avec la participation de près de 300 personnes, un succès encore plus marqué que l'année précédente. Elle était consacrée à la présentation de produits, nouveaux ou déjà disponibles, dans le domaine

Thema "Patentinformation in Mittel- und Osteuropa" gewidmet gewesen

Unter der Rubrik Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten sprach der Präsident zunächst die besorgnisserregenden Ergebnisse der "Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter" an, die nur ein Drittel der Kandidaten bestanden habe. Die Prüfungsergebnisse würden derzeit einer amtsinternen Analyse unterzogen; durch geeignete Maßnahmen solle sichergestellt werden, daß die Angehörigen aller Vertragsstaaten eine höhere Erfolgsquote erzielen könnten. In bezug auf den Bereich "Technische Zusammenarbeit" wies er auf die ausgezeichneten Ergebnisse der letzten Dreierkonferenz in Washington hin und betonte insbesondere die Bedeutung des Projekts "Elektronische Einreichung von Anmeldungen" (EASY). Des weiteren sei die technische Zusammenarbeit mit den mittel- und osteuropäischen Ländern Bulgarien, Ungarn, Polen, Rumänien und der Tschechoslowakei verstärkt worden; so sei im Oktober eine Vereinbarung über die Herstellung der optischen Platte ESPACE-PRECES (Patents from the Region of Eastern and Central European States) zwischen dem EPA und den fünf genannten Ländern unterzeichnet worden. Ferner seien auch Kontakte mit den baltischen Staaten geknüpft worden, wobei eine aktive Zusammenarbeit mit Dänemark, Schweden, Finnland und Norwegen eingeleitet worden sei. Schließlich hätten auch die für den gewerblichen Rechtsschutz in Slowenien, Kroatien und Weißrussland verantwortlichen Beamten erste Kontakte mit dem EPA aufgenommen.

Der Rat genehmigte die Jahresrechnung 1991 und erteilte dem Präsidenten des Amts nach Erörterung des Berichts der Rechnungsprüfer und Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses Entlastung für das Haushaltsjahr 1991. Anschließend stellte er den Haushaltsplan 1993 mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 1 065 Mio DEM fest und genehmigte den Finanzplan für 1994-1997 sowie den Stellenplan (3 908 Stellen).

Der Rat befürwortete zwei auf Vorschlag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften initiierte regionale Programme zur Stärkung der Strukturen des gewerblichen Rechtsschutzes - einmal in bestimmten mittel- und osteuropäischen Staaten im Rahmen des PHARE-Programms und zum andern in den ASEAN-Staaten - sowie zwei spezielle Aktionen in Zusammenarbeit mit dem chinesischen Patentamt. Der Rat ermächtigte den Präsidenten des Amts, im Hinblick auf den Abschluß entsprechender Zusammensetzungskommissionen Verhandlungen mit Estland, Lettland, Litauen und der Republik Slowenien aufzunehmen. Ferner ermächtigte der Rat den Präsi-

discussion on the subject of "Patent Information in Central and Eastern Europe".

Moving on to legal matters and international affairs, the President first of all commented on his dissatisfaction with the results of the Qualifying Examination for professional representatives, in which there was a pass rate of only one in three. The results were currently being analysed by the Office and measures would be implemented to ensure a higher pass rate for nationals of all Contracting States. Regarding technical co-operation, he mentioned the success of the most recent Trilateral Conference, held in Washington, and emphasised the importance of the EASY project on electronic filing. Further progress had been made in technical co-operation with the countries of central and eastern Europe, specifically Bulgaria, Hungary, Poland, Romania and Czechoslovakia. In October the Office had signed an agreement with these five countries on an optical-disc project known as ESPACE-PRECES (Patents from the Region of Eastern and Central European States). Co-ordinating its efforts with those of Denmark, Sweden, Finland and Norway, the Office had also established contacts with the Baltic States. The officials responsible for industrial property in Slovenia, Croatia and Byelorussia had made initial contacts with the EPO.

de l'information brevets ainsi qu'au thème "L'information brevets en Europe centrale et orientale"

Passant aux questions juridiques et aux affaires internationales, le Président a, tout d'abord, fait part de sa préoccupation quant aux résultats de l'"examen européen de qualification des mandataires agréés", un tiers seulement des candidats ayant réussi cet examen ; une analyse des résultats de l'examen est effectuée, à l'heure actuelle, à l'intérieur de l'Office et des mesures seront prises pour assurer aux ressortissants de tous les Etats contractants un taux de réussite plus élevé. Dans le domaine des actions de "coopération technique", il a exposé les excellents résultats de la dernière conférence tripartite qui s'est tenue à Washington et souligné en particulier l'intérêt du projet concernant le dépôt électronique des demandes ("EASY"). Les activités de coopération technique, d'autre part, avec les pays d'Europe centrale et orientale ont été renforcées avec la Bulgarie, la Hongrie, la Pologne, la Roumanie et la Tchécoslovaquie ; un accord pour la production du disque optique ESPACE-PRECES (Patents from the Region of Eastern and Central European States) a été signé en octobre entre l'OEB et ces cinq pays. Des contacts ont également été établis avec les pays baltes, pour lesquels une coopération active a été mise en place avec le Danemark, la Suède, la Finlande et la Norvège. Enfin, les responsables de la propriété intellectuelle de la Slovénie, de la Croatie et de la Biélorussie ont pris un premier contact avec l'OEB.

The Council approved the 1991 accounts and, having discussed the auditors' report and heard the opinion of the Budget and Finance Committee, discharged the President for the 1991 accounting period. The Council then adopted the 1993 budget, which balanced at DEM 1 065 million, and approved the financial plan for 1994-1997. It also approved the table of posts envisaging a staff complement of 3 908.

The Council expressed its approval of two regional programmes designed to strengthen industrial property systems, as proposed by the EC Commission. One of these is intended for specified countries in central and eastern Europe under the PHARE scheme, while the other has been devised for the ASEAN countries. It was also in favour of plans to provide assistance in two specific areas to the Chinese Patent Office. The Council authorised the President to enter into negotiations with Latvia, Lithuania, Estonia and the Republic of Slovenia with a view to concluding co-operation agreements. It further authorised him to conclude an agreement between the European

Le Conseil a approuvé les comptes de l'exercice 1991 et, après avoir discuté le rapport des commissaires aux comptes et entendu l'avis de la Commission du budget et des finances, a donné décharge au Président de l'Office pour l'exercice 1991. Le Conseil a ensuite adopté le budget pour 1993, qui s'équilibre à 1 065 millions de DEM et a approuvé le plan financier pour 1994-1997. Il a également approuvé le tableau des effectifs (3 908 postes).

Le Conseil a donné un avis favorable à deux programmes régionaux de renforcement des structures de propriété industrielle proposé par la Commission des Communautés européennes, l'un dans certains pays d'Europe centrale et orientale dans le cadre du programme PHARE, l'autre dans les pays de l'ASEAN ainsi qu'à deux actions spécifiques avec l'Office chinois des brevets. Le Conseil a autorisé le Président de l'Office à engager des négociations avec la Lettonie, la Lituanie, l'Estonie et la République de Slovénie en vue de la conclusion d'accords de coopération. Le Conseil a également autorisé le Président de l'Office à conclure un accord entre l'Organisa-

denten zum Abschluß eines Vertrags zwischen der Europäischen Patentorganisation und dem Centre d'études internationales de la propriété industrielle (CEIPI) über ein Ausbildungsprogramm mit der Bezeichnung "EURO CEIPI".

Der Rat wurde über die Ergebnisse der 10. Dreierkonferenz zwischen EPA, JPO und USPTO unterrichtet, die am 22. Oktober 1992 in Washington stattfand.

Der Rat genehmigte den Automatisierungsplan für die Jahre 1993 bis 1997 und erteilte die zur Durchführung des Plans erforderlichen Ermächtigungen, insbesondere im Rahmen des Haushaltsplans 1993. Darüber hinaus billigte der Rat die Vergabe verschiedener Aufträge (Herstellung von Mikrofilmlochkarten für die europäischen Patentanmeldungen und Patentschriften, CD-ROM-Produktion, Herstellung und Lieferung von Mikrofiches).

Er billigte ferner die Weiterführung des Forschungsfonds undstattete diesen für weitere fünf Jahre mit einer Million DEM aus, mit den Mitteln des Forschungsfonds sollen Untersuchungen und Forschungsarbeiten über den Erfindungsschutz, insbesondere den Patentschutz in Europa, gefördert werden.

Der Rat genehmigte die Einführung einer Regelung für befristete Arbeitsverträge zur Vervollständigung der im Europäischen Patentamt bereits bestehenden Kategorien von Beschäftigungsbedingungen. Diese Verträge können für eine Dauer von maximal fünf Jahren geschlossen und in Ausnahmefällen um höchstens zwei Jahre verlängert werden.

Auf Vorschlag des Präsidenten des Amts wurden vom Rat Beschwerde-kammermitglieder ernannt oder in ihrem Amt bestätigt; ferner ernannte der Rat ein Mitglied der Großen Beschwerdekammer.

Patent Organisation and the Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI) on a training programme to be known as "EURO-CEIPI".

The Council was informed of the results of the 10th annual Trilateral Conference held in Washington by the EPO, the JPO and the USPTO on 22 October 1992

The Council approved the automation plan for the period 1993 to 1997 and issued the necessary authorisations for its implementation, particularly in relation to the 1993 budget. It also approved a number of contracts (production of microfilm aperture cards for European patent applications and patent specifications, CD-ROM production, production and supply of microfiches).

The Council renewed the Research Fund of the European Patent Organisation and allocated a further DEM 1 million for a second period of five years. The Research Fund was set up to promote studies and research on the protection of inventions, especially by means of patents in Europe.

The Council approved the establishment of a system of fixed-term contracts to supplement the existing categories of conditions of employment at the European Patent Office. Such contracts may be concluded for a maximum term of five years, extendable in exceptional cases by no more than two years.

On a proposal from the President, the Council decided to appoint several members of Boards of Appeal and reappoint others, and to appoint one member of the Enlarged Board of Appeal.

tion européenne des brevets et le Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI), en vue de la réalisation d'un programme de formation sous le sigle "EURO CEIPI".

Le Conseil a été informé des résultats de la dixième conférence tripartite annuelle qui s'est tenue à Washington le 22 octobre 1992 entre l'OEB, le JPO et l'USPTO.

Le Conseil a approuvé le plan d'automatisation pour les années 1993 à 1997 et donné les autorisations nécessaires à la mise en oeuvre de ce plan, notamment dans le cadre du budget 1993. Le Conseil a également approuvé un certain nombre de contrats (production de cartes à fenêtre contenant les demandes et fascicules de brevet européen, production de CD-ROM, production et livraison de microfiches).

Le Conseil a reconduit le Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets et l'a doté, pour une nouvelle période de cinq ans, d'un million de DEM ; le Fonds de recherche est décidé à promouvoir les études et la recherche dans le domaine des inventions, et en particulier dans le domaine de la protection par brevet en Europe

Le Conseil a approuvé la mise en place d'un système de contrats de travail à durée déterminée, complétant les catégories de conditions d'emploi existant déjà à l'Office européen des brevets. Ces contrats pourront être conclus pour une durée maximale de cinq ans, prolongeable de deux ans au plus dans des cas exceptionnels

Le Conseil d'administration a, sur proposition du Président de l'Office, décidé de nommer et de reconduire dans leurs fonctions des membres des chambres de recours et de nommer un membre à la Grande Chambre de recours.